



世界上最美、最动听、最经典的童话故事全收录，值得一生珍藏！

陪伴孩子成长的 世界童话金典

总策划 / 邢 涛 主 编 / 龚 勋

水晶卷



Classical **Fairy Tales** of the World

重庆出版集团 重庆出版社

果壳文化传播公司



陪伴孩子成长的 世界童话金典

总策划 / 邢涛 主编 / 龚勋

Classical *Fairy* *tales* of the World

水晶
卷

重庆出版集团  重庆出版社

 果壳文化传播公司



创世卓越 荣誉出品

Trust Joy Trust Quality

图书在版编目 (CIP) 数据

陪伴孩子成长的世界童话金典. 水晶卷 / 龚勋主编

—重庆: 重庆出版社, 2012.7

ISBN 978-7-229-05282-9

I. ①陪… II. ①龚… III. ①童话—作品集—世界

IV. ①I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 118560 号

陪伴孩子成长的 世界童话金典

水晶



总策划 邢涛
主 编 龚勋
项目策划 李萍
文字统筹 谢露静
编 撰 余妮娟
出版人 罗小卫
责任编辑 郭玉洁 李云伟
责任校对 杨媚
设计总监 韩欣宇
装帧设计 郭锋
版式设计 冯唯 孟娜
美术编辑 安蓉 葛明芬
印 制 张晓东

出 版 重庆出版集团 重庆出版社 出版
地 址 重庆长江二路 205 号
邮 编 400016
网 址 <http://www.cqph.com>
电 话 023-68809452
发 行 重庆出版集团图书
发行有限公司发行
经 销 全国新华书店经销
印 刷 北京楠萍印刷有限公司
开 本 787mm×1092mm 1/16
印 张 10
字 数 100 千字
版 次 2012 年 7 月第 1 版
印 次 2012 年 7 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-229-05282-9
定 价 19.90 元



重庆出版集团
重庆出版社 出版



重庆出版集团 出版

前言



伴孩子成长一生的 美丽童话

每一段唯美动人的故事情节，每一次惊险刺激的冒险之旅，每一个寓意深刻的经典寓言，都将成为孩子不可或缺的童年记忆，有时更会影响孩子的一生。

为了更好地陪伴孩子的成长，进一步打开孩子的想象空间，提升孩子的想象力和思维能力，我们特地编撰了这套《陪伴孩子成长的世界童话金典》丛书，以期让美妙的童话世界陪伴孩子健康快乐地成长。

本书精选了《安徒生童话》《格林童话》《伊索寓言》与《一千零一夜》中最为经典的童话名篇，并加注了拼音，方便孩子阅读。此外，我们还聘请了国内著名手绘大师，专门为每篇童话绘制了精美插图，这些插图独具匠心，力求更好地展现精彩情节，刻画人物，阐释童话中的美妙世界，让孩子自由地徜徉于童话的美妙世界中……

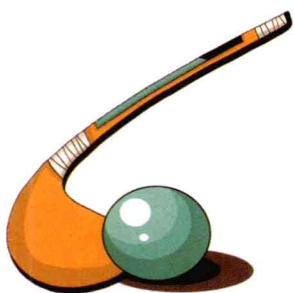


CONTENTS

目录

水晶

卷 Crystal



1-41

- 1 ○ 阿里巴巴和四十大盗
- 19 ○ 笔和墨水壶
- 22 ○ 北风和太阳
- 26 ○ 不来梅的音乐家
- 32 ○ 雏菊
- 36 ○ 枫树

42-71

- 42 ○ 聪明的公鸡
- 46 ○ 达图玛依公主
- 58 ○ 国王和医师
- 66 ○ 击水的渔夫
- 68 ○ 机灵的小山羊





102-155

72-101

72 ○ 嫉妒者和被嫉妒者

80 ○ 狼与牧羊人

82 ○ 老太婆与医生

86 ○ 老猎狗

87 ○ 老鼠报恩

89 ○ 玫瑰花精

99 ○ 农夫和魔鬼

102 ○ 钱猪

105 ○ 三只公牛与狮子

109 ○ 蜗牛和玫瑰树

112 ○ 洗染匠和理发师

128 ○ 小矮人的礼物

132 ○ 小蟹和他的妈妈

134 ○ 野天鹅

147 ○ 终生不笑的人



ā lǐ bā bā hé sì shí dà dào
阿里巴巴和四十大盗

zài gǔ dài bō sī dì guó zhù zhe xiōng dì èr rén 。 gē ge kǎ xī
在古代波斯帝国住着兄弟二人。哥哥卡西
mǔ qū qī hòu bù jiǔ jì chéng le qī zǐ jiā de yí dà bǐ yí chǎn
姆娶妻后不久，继承了妻子家的一大笔遗产，
chéng le fù yǒu de shāng rén dì dì ā lǐ bā bā zé hěn qióng hé qī
成了富有的商人；弟弟阿里巴巴则很穷，和妻
zi yǐ kǎn chái wéi shēng
子以砍柴为生。

yì tiān ā lǐ bā bā gǎn zhe máo lú zài shān lǐ kǎn chái shí tīng
一天，阿里巴巴赶着毛驴在山里砍柴时，听
jiàn bèi hòu chuán lái jí cù de mǎ tí shēng wèi le zì shēn de ān quán
见背后传来急促的马蹄声。为了自身的安全，
tā lì kè bǎ máo lú gǎn dào mào mì de shù cóng zhōng zì jǐ zé pá dào
他立刻把毛驴赶到茂密的树丛中，自己则爬到
dà shù shàng yǐn bì qǐ lái
大树上隐蔽起来。



yuán lái yì zhī yóu sì shí gè qiáng dào zǔ chéng de mǎ duì zhèng xiàng
原来，一支由四十个强盗组成的马队正向

zhè biān fēi bēn ér lái kàn lái zhè xiē qiáng dào gāng gāng qiáng jié le shāng
这边飞奔而来。看来，这些强盗刚刚抢劫了商

duì bìng qiè shōu huò bù shǎo ā lǐ bā bā xiǎng tā men lái zhè lǐ shì
队，并且收获不少。阿里巴巴想：他们来这里

xiǎng fēn zāng huò shì zhǔn bèi bǎ dōng xī cáng qǐ lái ba zhǐ jiàn qiáng dào
想分赃，或是准备把东西藏起来吧？只见强盗

tóu zi lái dào yí kuài dà shí tou gēn qián dà shēng hǎn dào zhī ma kāi
头子来到一块大石头跟前，大声喊道：“芝麻开

mén ” dà shí tou biàn yīng shēng dǎ kāi le qiáng dào men zǒu jìn le yí
门！”大石头便应声打开了，强盗们走进了一

gè dà shí dòng guò le yí huìr sì shí gè rén dōu zǒu le chū
个大石洞。过了一会儿，四十个人都走了出

lái qiáng dào tóu zi chòng zhe dà shí tou hǎn le yí shēng zhī ma
来，强盗头子冲着大石头喊了一声“芝麻

guān mén ” dà shí tou jiù
关门”，大石头就



guān shàng le rán hòu zhè xiē rén qí zhe mǎ fēi bēn ér qù
关上了。然后，这些人骑着马飞奔而去。

ā lǐ bā bā děng qiáng dào men zǒu yuǎn hòu xiǎo xīn yì yì de liū
阿里巴巴等强盗们走远后，小心翼翼地溜

xià shù tā hěn hào qí xīn xiǎng zhè gè shí dòng tài shén qí le
下树。他很好奇，心想：“这个石洞太神奇了，

wǒ yào yòng nà jù àn yǔ shì yí xià kàn kàn néng bù néng dǎ kāi tā
我要用那句暗语试一下，看看能不能打开它。”

yú shì tā jiù mó fǎng qiáng dào tóu zi de fāng fǎ duì zhe dà shí tóu
于是，他就模仿强盗头子的方法，对着大石头

hǎn zhī ma kāi mén shí tóu yīng shēng dǎ kāi le ā lǐ bā bā
喊：“芝麻开门！”石头应声打开了。阿里巴巴

zǒu jìn shí dòng dòng mén lì kè zì dòng guān bì le
走进石洞，洞门立刻自动关闭了。

ā lǐ bā bā huán gù sì zhōu fā xiàn dòng lǐ miàn
阿里巴巴环顾四周，发现洞里面

duī mǎn le qiáng dào men qiǎng lái de jīn yín cái bǎo sī
堆满了强盗们抢来的金银财宝，丝



chóu jīn duàn duī chéng le yí zuò zuò xiǎo shān jīn bì hé yín bì duō de bú
绸、锦缎堆成了一座座小山，金币和银币多得不
jì qí shù yǒu de sǎn fàng zài dì shàng yǒu de chéng zài pí dāi zhōng yuán
计其数，有的散放在地上，有的盛在皮袋中。原
lái zhè gè dòng shì qiáng dào men yòng lái cáng zāng wù de dì fang
来，这个洞是强盗们用来藏赃物的地方。

ā lǐ bā bā kàn de yǎn huā liáo luàn bú guò tā duì dòng lǐ de
阿里巴巴看得眼花缭乱，不过，他对洞里的
bǎo wù bìng bù gǎn xìng qù tā zhǐ xiǎng dài diǎn qián bì huí qù gǎi shàn
宝物并不感兴趣，他只想带点儿钱币回去改善
jiā lǐ de shēng huó yīn cǐ tā zhuāng le jǐ dài jīn bì rán hòu yòng
家里的生活。因此，他装了几袋金币，然后用
zhòu yǔ kāi qǐ dòng mén chū le dòng tā zhuǎn shēn duì zhe shí mén niàn dào
咒语开启洞门出了洞。他转身对着石门念道：

zhī ma guān mén dòng mén zhēn de guān shàng le suí hòu ā lǐ bā
“芝麻关门！”洞门真的关上了。随后，阿里巴
bā zǐ xì de bǎ jīn bì cáng zài mù chái zhōng gǎn zhe máo lú xīn mǎn yì
巴仔细地把金币藏在木柴中，赶着毛驴心满意
zú de huí jiā le
足地回家了。

huí dào jiā hòu ā lǐ bā bā bǎ yí qiè gào su le qī zi hái
回到家后，阿里巴巴把一切告诉了妻子，还
dīng zhǔ tā yí dìng bù néng xiè lòu zhè jiàn shì fǒu zé huì zhāo lái bù cè
叮嘱她一定不能泄露这件事，否则会招来不测。
qī zi rèn wéi zhè shì tiān jiàng de hǎo yùn jué dìng hé zhàng fu bǎ zhè xiē
妻子认为这是天降的好运，决定和丈夫把这些
jīn bì mái qǐ lái bú guò tā xiǎng nòng qīng chu zhè xiē jīn zi dào dǐ
金币埋起来。不过，她想弄清楚这些金子到底





yǒu duō shao biàn duì zhàng fu shuō zhè
有多少，便对丈夫说：“这

me duō jīn zi shǔ yě shǔ bú guò lái kě shì
么多金子，数也数不过来。可是，

wǒ men xīn lǐ zǒng děi yǒu gè shù a wǒ xiǎng qù jiè gè shēng
我们心里总得有个数啊，我想去借个升

dǒu bǎ jīn zi liáng yí xià
斗，把金子量一下。”

ā lǐ bā bā gào jiè qī zi rú guǒ nǐ shí zài xiǎng qù kě
阿里巴巴告诫妻子：“如果你实在想去，可

yí dìng yào shǒu kǒu rú píng
一定要守口如瓶！”

ā lǐ bā bā de qī zi diǎn diǎn tóu jiù qù le kǎ xī mǔ jiā
阿里巴巴的妻子点点头，就去了卡西姆家，

bìng shuō míng le lái yì
并说明了来意。

kǎ xī mǔ de lǎo po zhī dào ā lǐ bā bā jiā hěn qióng suǒ yǐ
卡西姆的老婆知道阿里巴巴家很穷，所以

duì tā men jiè shēng dǒu de shì gǎn dào fēi cháng hào qí tā líng jī yī
对他们借升斗的事感到非常好奇。她灵机一



dòng tōu tōu de zài shēng dòu xià mǒ le yī céng niú yóu rán hòu cái bǎ
动，偷偷地在升斗下抹了一层牛油，然后才把
tā dì gěi le ā lǐ bā bā de qī zi
它递给了阿里巴巴的妻子。

ā lǐ bā bā hé qī zi méi yǒu fā xiàn sǎo zi suǒ zuò de shǒu
阿里巴巴和妻子没有发现嫂子所做的手
jiǎo liǎng gè rén liáng wán jīn zì hòu biàn bǎ shēng dòu huán le huí qù
脚，两个人量完金子后，便把升斗还了回去。

tā men wàn wàn méi xiǎng dào shēng dòu xià miàn zhān le yí gè jīn bì mì
他们万万没想到，升斗下面粘了一个金币，秘
mì jiù zhè yàng bèi fā xiàn le
密就这样被发现了。

kǎ xī mǔ de lǎo po pàn dìng ā lǐ bā bā yí dìng shì fā le
卡西姆的老婆判定阿里巴巴一定是发了
cái biàn bǎ tā de fā xiàn gào su le kǎ xī mǔ tā shuō ā lǐ
财，便把她的发现告诉了卡西姆。她说：“阿里
bā bā kàn shàng qù qióng de dīng dāng xiǎng shí jì shàng
巴巴看上去穷得叮当响，实际上

què bǐ nǐ fù de duō tā jiā de jīn bì
却比你富得多。他家的金币

duō de shù dòu shù bù qīng yào bù rán
多得数都数不清，要不然

zěn me huì yòng dòu liáng ne
怎么会用斗量呢？”

tān cái de kǎ xī mǔ zhī
贪财的卡西姆知

dào zhè jiàn shì hòu yì zhěng yè méi
道这件事后，一整夜没





hé yǎn dì èr tiān tiān gāng liàng tā jiù
合眼。第二天天刚亮，他就

zhǎo dào ā lǐ bā bā bī wèn qián de
找到阿里巴巴，逼问钱的

lái yóu
来由。

gē ge wó bù míng bai nǐ zài
“哥哥，我不明白你在

shuō shén me ā lǐ bā bā shuō
说什么。”阿里巴巴说。

bié zhuāng le nǐ jiā de jīn bì duō de shǔ bù qīng shèn zhì yòng
“别装了，你家的金币多得数不清，甚至用

dǒu liang ne yǒu yí gè jīn bì zhān dào wǒ jiā de shēng dòu shàng le
斗量呢，有一个金币粘到我家的升斗上了。”

ā lǐ bā bā zhè cái míng bai sāo zi zuò le shǒu jiǎo tā zhǐ hǎo
阿里巴巴这才明白嫂子做了手脚，他只好

bǎ zài shí dòng zhōng fā xiàn cái bǎo de shì shuō le chū lái
把在石洞中发现财宝的事说了出来。

kǎ xī mǔ tīng hòu pò bù jí dài de ná zhe xǔ duō dài zi jìn
卡西姆听后，迫不及待地拿着许多袋子进

le dì dì suǒ shuō de shí dòng tā kàn dào zhè me duō bǎo wù lè de
了弟弟所说的石洞。他看到这么多宝物，乐得

lián zuǐ dōu hé bù lǒng le kǎ xī mǔ tān lán de jiāng suǒ dài de shí jǐ
连嘴都合不拢了。卡西姆贪婪地将所带的十几

gè kǒu dai quán bù zhuāng mǎn le cái bǎo hái shě bu de zǒu dāng tā de
个口袋全部装满了财宝，还舍不得走。当他的

dài zi zài yě sāi bù xià rèn hé yí jiàn xiǎo wù pǐn shí tā cái zhǔn bèi
袋子再也塞不下任何一件小物品时，他才准备



lí kāi
离开。

kě bú xìng de shì kǎ xī mǔ wàng jì le kāi mén de zhòu yǔ
可不幸的是，卡西姆忘记了开门的咒语。

tā jí qiè de dà hǎn dà mài kāi mén dà mài kāi mén jīn guǎn
他急切地大喊：“大麦开门，大麦开门！”尽管

tā hǎn le jǐ shí biàn mén què dòng yě bú dòng
他喊了几十遍，门却动也不动。

zhèng zài zhè shí yòu qiǎng jié le yì pī cái bǎo de qiáng dào men qián
正在这时，又抢劫了一批财宝的强盗们前

lái cún fàng bǎo wù tā men kàn dào kǎ xī mǔ hòu hěn shēng qì jiù bù
来存放宝物。他们看到卡西姆后很生气，就不

róng fēn shuō de bǎ tā shā sǐ le bìng bǎ tā de shī tǐ guà zài dòng nèi
容分说地把他杀死了，并把他的尸体挂在洞内，

yǐ jǐng gào zài cì rù dòng zhōng de rén
以警告再次入洞中的人。

zhè tiān wǎn shàng kǎ xī
这天晚上，卡西

mǔ méi yǒu huí jiā tā de qī zi
姆没有回家，他的妻子





jiāo jí de lái zhǎo ā lǐ bā bā
焦急地来找阿里巴巴，

shuō dào nǐ gē ge zǎo shàng chū qù dào xiàn
说道：“你哥哥早上出去，到现

zài hái méi yǒu huí jiā wǒ pà tā zāo yù le shén me bú
在还没有回家。我怕他遭遇了什么不

cè ya
测呀！”

ā lǐ bā bā yě gǎn jué hěn bù ān dàn tā zhuāng zuò píng jìng de
阿里巴巴也感觉很不安，但他装作平静地

ān wèi le sǎo zi yì fān rán hòu jí máng gǎn zhe máo lú qián wǎng shí
安慰了嫂子一番，然后急忙赶着毛驴前往石

dòng tā tān tè bù ān de lái dào dòng kǒu shuō dào zhī ma kāi
洞。他忐忑不安地来到洞口，说道：“芝麻开

mén dòng mén yīng shēng dǎ kāi le
门！”洞门应声打开了。

tā jí máng kuà jìn shān dòng yì yǎn jiù kàn jiàn le gē ge de shī
他急忙跨进山洞，一眼就看见了哥哥的尸

tǐ ā lǐ bā bā jì jīng kǒng yòu shāng xīn tā shōu shì hǎo gē ge de
体。阿里巴巴既惊恐又伤心，他收拾好哥哥的



shī shǒu jiù yòng máo lú bǎ shī shǒu yùn huí le jiā
尸首，就用毛驴把尸首运回了家。

huí jiā hòu ā lǐ bā bā duì qī zi shén me yě méi shuō ér shì
回家后，阿里巴巴对妻子什么也没说，而是
bǎ yùn zài shī shǒu de nà tóu máo lú qiān dào le kǎ xī mǔ jiā zhōng tā
把运载尸首的那头毛驴牵到了卡西姆家中。他
hé nǚ pú mǎ ěr jī nà mì mì de bǎ gē ge ān zàng le chú le ā
和女仆马尔基娜秘密地把哥哥安葬了。除了阿
lǐ bā bā nǚ pú mǎ ěr jī nà hé kǎ xī mǔ de qī zi méi yǒu rén
里巴巴、女仆马尔基娜和卡西姆的妻子，没有人
zhī dào zhè jiàn shì
知道这件事。

zhè yì tiān qiáng dào men zhào lì fǎn huí dòng zhōng jīng qí de fā
这一天，强盗们照例返回洞中，惊奇地发
xiàn kǎ xī mǔ de shī shǒu yǐ bú zài dòng zhōng tā men lì kè duàn dìng hái
现卡西姆的尸首已不在洞中。他们立刻断定还
yǒu rén zhī dào shí dòng de mì mì yú shì tā men pài chū yí gè qiáng
有人知道石洞的秘密。于是，他们派出一个强
dào dào chéng lǐ zhuī chá qíng kuàng
盗到城里追查情况。

jīng guò duō fāng diào chá bèi pài chū de qiáng dào zhōng yú huò dé
经过多方调查，被派出的强盗终于获得
le yì xiē xiàn suǒ qiáng dào yòng zhòng jīn shōu mǎi le gào mì rén ràng
了一些线索。强盗用重金收买了告密人，让
tā dài lù zhǎo dào le ā lǐ bā bā
他带路找到了阿里巴巴
jiā de wèi zhì bìng zài ā
家的位置，并在阿



lǐ bā bā jiā mén kǒu yòng bǐ zuò le jì hào miǎn de xià cì lái bào
里巴巴家门口用笔做了记号，免得下次来报

fù shí zhǎo cuò dì fang rán hòu tā jí jí máng máng de gǎn huí le
复时找错地方。然后，他急急忙忙地赶回了

shí dòng
石洞。

nǚ pú mǎ ěr jī nà zì cóng ān zàng le zhǔ rén de gē ge hòu
女仆马尔基娜自从安葬了主人的哥哥后，

xíng shì gèng jiā jīn shèn le zhè tiān tā zài wài chū shí fā xiàn mén shàng
行事更加谨慎了。这天她在外出时，发现门上

yǒu rén zuò guò jì hào tā zhī dào qíng kuàng bú miào jiù yòng tóng yàng yán
有人做过记号，她知道情况不妙，就用同样颜

sè de bǐ zài bié rén jiā de mén shàng zuò le xiāng tóng de jì hào
色的笔在别人的门上做了相同的记号。

tā yán shǒu zhè gè mì mì duì shuí yě méi yǒu shuō zhè
她严守这个秘密，对谁也没有说这

jiàn shì
件事。

